

# LE MADAWASKA

2,479 FAMILLES  
liront la présente livraison  
du "MADAWASKA"  
Êtes-vous de celles-là?

CINQ SOUS LE NUMERO

EDMUNDSTON, N.-B., 4 SEPTEMBRE, 1930.

DEUXIEME ANNEE No. 36

## Le 8 Septembre est choisi pour l'Ouverture de la Session Speciale

Cette nouvelle a été annoncée hier par Sir Geo. Perley, premier ministre intérimaire. — La réunion commencera à midi. — Pas de réception officielles.

### UNE SESSION DE DEUX SEMAINES

Ottawa. — Le Parlement va s'ouvrir le lundi, 8 septembre. La date officielle de l'ouverture de la session est annoncée par Sir George Perley, premier ministre intérimaire, et ex-haut Commissaire du Canada à Londres.

L'heure fixée pour l'ouverture, a déclaré Sir George, est midi, bien que la véritable cérémonie officielle ne doive avoir lieu qu'à trois heures de l'après-midi. Cette disposition permettra aux membres de la Chambre de faire le travail le premier jour de la session qui est convoquée pour discuter spécialement le problème du chômage et les moyens à prendre pour y remédier. La procédure étant donnée la nature de cette session spéciale, sera quelque peu différente de celle habituellement suivie lors de l'ouverture du Parlement.

Dans une interview donnée à son retour de Winnipeg, la semaine dernière, l'hon. M. Bennett déclarait :

"Je ne crois pas qu'il soit possible de faire une comparaison entre la conférence Impériale et de chômage au Canada, la conférence Impériale regarde l'extérieur tandis que le chômage regarde le Canada."

Le premier ministre opina que le Parlement était la place pour discuter le chômage et qu'un effort devait être fait pour attirer les affaires à la session spéciale. Il a été interviewé par le journaliste-colonel Henry Colclough, un représentant commercial de l'Australie et le premier ministre Talmie de la Colombie Britannique, mais il ne voulut pas révéler la nature de la conférence.

### CABANO

Feu Mlle Antoinette Leclerc

La mort vient de clore une existence qui a fait peu de bruit dans le monde mais n'en est pas moins précieuse devant Dieu.

Dimanche soir, le 31 août, la mort ravissait à l'affection des siens une jeune fille de 16 ans, Mlle Antoinette, fille de M. et Mme Johnny Leclerc. Décédée à un âge et à une saison où tout appelle à la vie, la défunte n'en a pas moins fait preuve d'un véritable courage en face de cette grande réalité qu'est la mort.

A cet âge elle avait vécu assez pour donner l'exemple de toutes les vertus chrétiennes. Mais le passage de la terre à la vie éternelle lui a été doux.

Le Seigneur l'a aimée et l'a choisie pour être une de ses élus. Cette jeune fille exemplaire était une enfant de Marie.

Les funérailles ont eu lieu mercredi dernier à 9.30 au Notre-Dame du Lac au milieu d'un grand concours de parents et amis.

A la famille si douloureusement éprouvée nous offrons nos plus sincères sympathies.

M. et Mme Philias Leclerc sont actuellement en visite chez leurs parents et amis à Rivière du Loup.

Mlle Thérèse Ouellet est partie la semaine dernière pour Edmundston.

Mlle Blanche Fortin de Québec était dernièrement en visite chez M. et Mme Arthur Gagnon.

Mme J. Dicky est revenue samedi dernier après avoir passé quelques temps à Rivière du Loup.

M. et Mme Ernest A. Côté de Grand Falls, N.-B., sont partis dimanche dernier après avoir passé la semaine chez M. et Mme L. Leclerc.

M. Duncan McLean, Mlle Gladys et Eveline McLean sont allés dernièrement visiter leurs parents et amis de St-Hilaire et Bakr Brook.

M. et Mme Edmond Bourgeois de Lévis sont venus passer quelques jours la semaine dernière chez leurs parents, M. et Mme Camille Pelletier et M. et Mme Arthur Gagnon.

M. Armand Martin de St-

### L'Épouse du Shérif Bellefleur décédée

Vendredi dernier le 29 août est décédée à l'Hôtel-Dieu de St-Basile Mme Annie Pelletier, épouse de M. Jack Bellefleur, shérif du comté de Madawaska. La défunte était âgée de 38 ans. Sa mort est survenue après plusieurs mois d'une longue et douloureuse maladie soufferte avec la plus grande résignation.

Outre son époux, la défunte laisse dans un deuil cruel son père M. Alfred Pelletier de Presqu'Isle; ses frères MM. Arthur et Edmond Pelletier de Presqu'Isle; ses sœurs Mme Earl McKinney, Presqu'Isle, Mme Arthur Johnston, Bangor, Mme D. Thériault, Bangor, Mme M. A. DeHinghan, Bridgeport, Conn.

La défunte laisse aussi quatre enfants: Lilian, Mildred, Lloyd et Renald.

Les funérailles ont eu lieu lundi matin dans l'église paroissiale d'Edmundston au milieu d'un grand concours de parents et amis. Le service fut chanté par l'abbé N. Michaud, assisté des abbés Conway et Clouston. La chorale rendit une messe funèbre en musique sous la direction du Dr. Laporte.

Les porteurs étaient MM. W. Brod Sinden, V. H. Albert, W. J. Landry, Rob. Aberley, Eug. Moreau et Arthur Johnston.

Nous prions M. Bellefleur et les autres membres de la famille en détail d'agréer l'expression de notre sincère sympathie.

### Mlle SAVARD CHEZ LES C. de COLOMB SAMEDI SOIR

La grande pianiste québécoise, Mlle Rita Savard donnera un concert musical à la salle des Chevaliers de Colomb d'Edmundston samedi soir à 9 heures.

Les amateurs de belle musique ne devront pas manquer ce régal artistique. Mlle Savard a étudié de nombreuses années sous la tutelle des plus grands maîtres d'Europe, et son grand talent a été reconnu partout où elle a joué.

Le public d'Edmundston sera fortuné d'applaudir cette grande artiste. Le nombre des billets est limité. On peut se les procurer maintenant chez M. Sidney Laporte.

### GRAND SAULT

—Étaient en passage à Ste-Anne de Beauré récemment M. et Mme Alex. Grenier accompagnés de leur petit fils Lionel Fournier de St-Léonard, M. et Mme Napoléon Michaud les accompagnant aussi. Le voyage s'est fait en auto. Ils ont visité le Sault Montmorency, le pont de Québec, Rivière du Loup et Cacouna. Ils sont revenus enchantés de leur voyage.

—M. B. Baptiste Lavoie, Brune Laforest, Jos. S. Desjardins et Pierre Cassista sont de retour d'une vacance de plusieurs jours pendant laquelle ils ont visité plusieurs endroits: Boston, Montréal, Québec, Cap de la Madeleine, Augusta, Bangor, Newport, Bristol, White Mountains, Trois-Rivières et St-Jean N.B. Ils ont tenté à maints endroits et ils avaient leur cuisinier avec eux M. Majorie Guay. Ils ont fait un très beau voyage et en garderont longtemps le souvenir.

Hilaire était en visite ces jours derniers chez M. et Mme Emile Pelletier.

—Une magnifique Horloge de bois dont M. Armand Martin de St-Hilaire a fait le travail de ses mains, et qui était en panne depuis quelque temps, fut tiré dimanche soir, et ce fut Mlle Aline Boucher de Cabano l'heureuse gagnante.

### IL A REUSSI



COSTES le grand aviateur français qui, avec son compagnon Bellonte, vient d'effectuer la traversée de Paris à New-York en 37 heures. Ils ont réalisé le rêve de Nungesser et Coll qui, il y a trois ans, tentèrent l'aventure mais la terminèrent dans l'éternité.

### BENEDICTION DE L'EGLISE

A MADAWASKA, Me.

Dimanche prochain, le 7 courant, S. G. Mgr. Murray, évêque de Portland bénira l'église de la paroisse St-Thomé d'Aquin de Madawaska, Maine.

La cérémonie aura lieu à dix heures du matin. C'est l'abbé Ouellet qui est le curé de cette paroisse. Il en est le premier curé. Depuis que les développements industriels de la Cie Fraser a formé un village d'une assez grande importance à Madawaska, Me., la paroisse était desservie par le curé de St-David. Il y a environ deux ans Monseigneur l'évêque de Portland nomma un curé résident dans la personne de l'abbé Ouellet.

L'église qui sera bénie dimanche prochain est un édifice en brique et comprend aussi une école paroissiale entièrement sous la direction des autorités religieuses.

### LES ACADIENS FORT SATISFAITS DE LEUR VOYAGE

Nouvelle-Orléans, 29.—Les Acadiens venus en visite au Canada sont arrivés hier soir.

La délégation se composait de 38 personnes sous la direction de Dudley Leblanc, président de l'Association des Acadiens de la Louisiane.

"C'est un beau voyage, je crois, qui n'a pas son égal", déclara M. Leblanc. "Je n'oublierai jamais la vue de ces 10,000 Acadiens nous disant au revoir, en quittant Moncton. A Montréal, une foule de 15,000 personnes nous applaudit vivement et manifesta sa sympathie à notre égard."

### SAINT-BASILE

Mme Irène Daigle de Frenchville visitait sa mère Mme Théodora M. arin.

Mme Henry Thériault de Calgary, Alta., était en visite chez M. et Mme Régis A. Cyr, la semaine dernière.

M. et Mme Ulric Guimond de Cabano, P.Q., visitaient leurs parents et amis ici la semaine dernière.

Mlle Anne-Marie Guimond de Trois-Pistoles a passé quelques jours chez son amie Mlle A. Guimond au cours de la semaine.

—M. Murillo et Alban Laporte, et Armand Morin de Clair étaient de passage ici cette semaine.

—M. et Mme Lorne Bourgois de St-Léonard était de passage ici dimanche dernier.

—M. Médore Daigle étudiant à l'Université St-Joseph, visitait sa sœur Mme Edgar Soucy mardi.

## LES PAROISSES MONTRENT BEAUCOUP D'ENTHOUSIASME EN SUPPORTANT LEUR CANDIDAT

Déjà on se demande qui remportera la palme dans le grand Concours d'abonnement et obtiendra le premier prix. — Les concurrents eux-mêmes manifestent une ambition qui démontre leur grand désir d'atteindre les premières positions.

De Cabano à Grand Sault la question du jour, celle qui tient le plus l'attention des gens est de savoir qui gagnera le premier prix du Grand Concours du "Madawaska". Dans chaque paroisse on se demande si ce sera le concurrent local.

Les gens de St-Léonard se disent: le premier prix sera-t-il gagné par notre concurrent? Ceux de Ste-Rose, d'Edmundston, de St-Basile, de Grand Sault, de Rivière Verte, de Lac-Baker n'en pensent pas moins. Le public est enthousiasmé et chaque paroisse qui se concourt dans le Grand Concours désire que le "sien" gagne le premier prix.

Le début du concours les concurrents ont été à l'œuvre sans relâche avec le désir de gagner la plus grande partie des \$100 offerts en prix et en récompenses commissions, aux plus méritants. C'est entendu qu'un seul gagnera le premier prix, comme il n'y en aura qu'un seul à gagner chacun des autres six prix, mais la grande question reste toujours la même — QUI gagnera le premier prix?

Chaque paroisse aide à son candidat — c'est justement cet aide qui déterminera CELUI qui gagnera le premier prix.

Il y a encore plus de 1,000 anciens abonnés qui n'ont pas renouvelé leur abonnement. Ceux-ci réalisent-ils qu'après le 20 septembre le prix de l'abonnement sera porté à \$2.00 par an; qu'un intérêt de 7% sera chargé sur tous les arriérés; et qu'il sera alors trop tard pour dire: si j'avais seulement renouvelé mon abonnement en le donnant au candidat de ma paroisse, il aurait peut-être gagné le premier prix.

Anciens abonnés, rappelez-vous qu'en aidant à votre candidat favori, vous vous aidez vous-même. C'est maintenant le temps — pas plus tard.

Quelle paroisse pourra dire après le 20 septembre prochain: NOUS AVONS GAGNÉ LE PREMIER PRIX?

### LE CONCOURS DU "CLUB DES VOYAGES" DU "MADAWASKA"

Si ceux des concurrents qui occupent présentement les premières positions, ne se surveillent pas, ils les perdront. Plusieurs changements importants ont eu lieu depuis la semaine dernière. Avez-vous monté ou descendu? Il ne vous reste plus que deux semaines; employez bien chaque minute de votre temps, c'est important.

En obtenant quelques abonnements à long terme, chaque concurrent peut occuper la position qui lui donnera le prix qu'il convoite, car personne n'est encore assuré de sa position.

Concurrents: si votre commission excède la valeur en argent du prix que vous obtiendrez, "Le Madawaska" vous offrira le choix entre le prix et votre commission.

Les Positions des Concurrents

Noms et adresses	Votes
Mlle Gabrielle Tremblay, Ste-Rose du Dégé	1,545,000
M. Rosario Lebel, Edmundston	1,377,000
Mlle Marian Violette, St-Léonard	1,315,000
M. Alphonse Pelletier, St-Basile	1,264,000
Mme L. C. Cormier, Rivière Verte	1,223,000
M. Irène Bouchard, Lac Baker	1,097,000
M. Lionel Daigle, Michaud Office	1,042,000
M. Alonzo Martin, Edmundston	888,000
M. I. L. Lang, Edmundston	861,000
Mlle Phyllis R. Hall, Edmundston	827,000
M. Paul Cloutier, Notre Dame du Lac	793,000
Mlle Winnie Parent, Saint Office	742,000
M. Lionel Lebel, Edmundston	697,000
Mme Adélaïde Caron, Ennishore	675,000
M. T. J. Bilodeau, Grand Sault	392,000
Mme Noel De Villiers, Rivière Verte	276,000
Mlle Julie-Anne LeClerc, Cabano	180,000
Mlle Laurette Levesque, Clair	134,000
John Dubé, Dubé P. O.	75,000

### D'AUTRES SERONT DISQUALIFIES

Les concurrents qui n'ont pas envoyé de rapports régulièrement ont été éliminés et ont perdu tout droit aux prix et à la commission, suivant les règlements. Que ceci ne vous arrive pas. Apportez vous-même votre rapport le mercredi et le samedi, ou envoyez le par la poste pour qu'il soit reçu à Edmundston le lundi et le jeudi. Un rapport de l'argent perçu est nécessaire chaque fois.

### UN VOYAGE DE "DEVOIR" EN LOUISIANE

A la suite du passage à Montréal des délégués de la Louisiane aux grandes fêtes acadiennes à Grand-Pré, "Le Devoir" écrit: "L'idée du voyage en Louisiane a été acclamée partout où elle a été formulée. Il est évident qu'elle plaît, qu'elle sollicite les esprits et les coeurs.

Dans notre pensée, ce voyage en Louisiane était la suite logique et projetée de nos voyages en Acadie et en Ontario. La venue des Acadiens de la Louisiane a fait sentir plus que n'auraient pu le faire d'abondants articles l'intérêt et l'importance qu'offrait un pareil voyage.

Hier projeté, il est aujourd'hui nécessaire."

### MADAWASKA, Maine

—La semaine dernière Mlle Hilda St-Jean de Grand-Isle visitait ses amies Mmes Jeannette et Berthe Sirois.

### REMERCIEMENTS

M. Jack Bellefleur remercie bien cordialement toutes les personnes qui lui ont témoigné des marques de sympathies à l'occasion de la mort de son épouse. A tous un sincère merci.

(Suite à la page 6)

### BAKER-BROOK

—Le 27 août, Mlles Alma et Régina, filles de M. Jos B. Marquis, Elise et Eveline, filles de M. Paul Caron, quittaient leurs parents pour s'en aller à l'École Industrielle des Srs. Grises, de Montréal.

—M. et Mme Fred Soucy de Boston visitaient leurs amis chez MM. Léo Collin, Fred Michaud et F. X. Cyr. M. et Mme Albert Dionne d'Edmundston les accompagnaient.

—Dimanche dernier M. Geo. Paillard et les demoiselles Paillard de Clair rendaient visite chez M. J. H. Michaud.

—M. et Mme Denis Nadeau et leur famille sont allés à Grand Sault dimanche.

—Ayant quitté Baker-Brook il y a 17 ans pour aller demeurer au Lac-Saguenay, P.Q., M. et Mme Geo. Painchaud revenaient dimanche dernier voir leurs anciens amis. Ils étaient les hôtes de M. et Mme Xavier Cyr; ils visitaient aussi MM. Alphonse Michaud, Angus McLean. Tous étaient heureux de les revoir.

—Monsieur Damase Daigle est actuellement malade à l'hôpital de Clair.

DECES.—

Mme Vve Docithé Michaud est décédée le 31 août après de longues souffrances supportées avec grande résignation. Elle laisse pour pleurer son départ Mmes Ligouri Robichaud, Fort Kent, Lorenzo Michaud, Montréal, Alcide Albert de cette paroisse et Mlles Laurie de Sanford Me., et Marie et Anita.

—Lundi avait lieu le service de feu James Clair, le seul des cinq naufragés du 3 mai dernier dont le cadavre n'a pas été retrouvé. M. l'abbé Lagacé officiait, assisté des abbés A. Godbout et H. Daigle comme diacre et sous-diacre. A l'offertoire "Ego Sum Resurrexio et Nito" de Hans del fut rendu avec succès par MM. Ulric et Arthur Nadeau et Armand Lagacé.

—Lundi avait lieu le service de feu James Clair, le seul des cinq naufragés du 3 mai dernier dont le cadavre n'a pas été retrouvé. M. l'abbé Lagacé officiait, assisté des abbés A. Godbout et H. Daigle comme diacre et sous-diacre. A l'offertoire "Ego Sum Resurrexio et Nito" de Hans del fut rendu avec succès par MM. Ulric et Arthur Nadeau et Armand Lagacé.

—M. et Mme Fred I. Cyr de St-Léonard ainsi que leurs petites filles, Velma et Ruth Delaney, en visite à l'hôtel Cloutier.

—Les écoles paroissiales se sont ouvertes lundi, le 1er septembre. La rentrée des élèves pensionnaires au convent, eut lieu le 2 septembre, et l'ouverture des classes, mercredi le 3.

—Les élèves du Convent Notre-Dame qui ont obtenu leurs diplômes du Bureau Central sont: Diplômes supérieurs: Murielle Cloutier, distinction; Gisèle Dubé, distinction; Anne-Marie Ouellet, distinction; Anne-Michèle Nolet, distinction; Jeanne Bouchard, distinction; Diplômes élémentaires avec distinction: Marie-Reine Dumas, Lucille Morrison, Aline Dubé, Gréna Pelletier, Berthe Dubé, Certificats, avec distinction: Lucie Bouchard et Octa. Nos sincères félicitations pour un si beau succès.

—Mardi à huit heures fut béni en l'église de notre paroisse, le mariage de Mlle Gabrielle Tardif à M. D. Marier de Vanban.

Aux nouveaux époux nous adressons nos meilleurs vœux de bonheur.

Michel St-Germain et Hilaire Z. Daigle.

—M. et Mme Denis Nadeau partaient mercredi matin pour conduire au collège de Ste-Anne de la Pocatière leurs fils Ulric, Yvon, Rodolphe et Bénonie ainsi que Alphonse Marquis et Odon Nadeau. M. et Mme Nadeau doivent se rendre à l'exposition de Québec.

## PLUS DE PROTECTION POUR LE GIBIER

A leur récente assemblée semi-annuelle, les membres du Club de Pêche et de Chasse ont passé plusieurs résolutions parmi lesquelles il est bon de noter celle demandant au gouvernement fédéral l'installation d'un poste de fécondation de poissons dans le comté de Madawaska. Une délégation a entrevu M. Max D. Cormier, député, à ce sujet et celui-ci a promis d'en faire la demande au ministre des pêcheries.

Une autre résolution est celle demandant au gouvernement plus de protection pour le gibier dans le comté de Madawaska. M. J. Yvime Cormier s'est chargé de faire cette demande aux autorités provinciales.

## BELLE FETE DE FAMILLE

A ST-LEONARD

Dimanche le 31 août se rassemblait un groupe de parents chez M. Jean Michaud de St-Léonard en l'honneur de la sœur de M. Michaud, la Rév. Sr. St-Léonard, religieuse de la Congrégation de la Ste-Famille à Montréal.

Le dîner réunit plus de 40 personnes parmi lesquelles ont remarqué: MM. et Mmes Thadée, Lévi et Fred J. Michaud, Mlles Juliette et Berthe Michaud, MM. Léo, Armand, Roméo et Alphonse Michaud et Ludger Cyr, tous de St-Léonard; MM. et Mmes Remi Michaud, M. Bouchard de Millinocket, Me; Mme William Dion de Old Town; M. et Mme Fred Michaud, Mlle Yvonne et MM. Léo et Rémi Michaud de Ashland, Me; Mme Pitre Gauvin et Mlle Diana Gauvin de Caribou; M. et Mme Alphonse Michaud, Mlle Vivianne Michaud et MM. Louis, Clément et Nil Michaud d'Edmundston.

Pendant le dîner les cousins et cousines firent valoir leur talent de musiciens.

Dans l'après-midi un programme de musique choisi fut exécuté par MM. Alphonse et Rémi Michaud et M. Bouchard; la voix agréable de Mlle Juliette Michaud s'unissait à cette musique.

Après de succulents rafraichissements on se sépara vers cinq heures, emportant un excellent souvenir de cette agréable réunion de famille.

## N.-DAME DU LAC

—M. et Mme L. P. Beaulieu sont en voyage à Toronto et Ottawa.

—Les Chevaliers de Colomb de Van Buren, Me., étaient réunis en pique-nique au parc, dimanche dernier. Il y eut divers amusements, et en outre une joute de balle-au-camp, entre deux clubs de leur ville.

—M. et Mme Fred I. Cyr de St-Léonard ainsi que leurs petites filles, Velma et Ruth Delaney, en visite à l'hôtel Cloutier.

—Les écoles paroissiales se sont ouvertes lundi, le 1er septembre. La rentrée des élèves pensionnaires au convent, eut lieu le 2 septembre, et l'ouverture des classes, mercredi le 3.

—Les élèves du Convent Notre-Dame qui ont obtenu leurs diplômes du Bureau Central sont: Diplômes supérieurs: Murielle Cloutier, distinction; Gisèle Dubé, distinction; Anne-Marie Ouellet, distinction; Anne-Michèle Nolet, distinction; Jeanne Bouchard, distinction; Diplômes élémentaires avec distinction: Marie-Reine Dumas, Lucille Morrison, Aline Dubé, Gréna Pelletier, Berthe Dubé, Certificats, avec distinction: Lucie Bouchard et Octa. Nos sincères félicitations pour un si beau succès.

—Mardi à huit heures fut béni en l'église de notre paroisse, le mariage de Mlle Gabrielle Tardif à M. D. Marier de Vanban.

Aux nouveaux époux nous adressons nos meilleurs vœux de bonheur.

Michel St-Germain et Hilaire Z. Daigle.

—M. et Mme Denis Nadeau partaient mercredi matin pour conduire au collège de Ste-Anne de la Pocatière leurs fils Ulric, Yvon, Rodolphe et Bénonie ainsi que Alphonse Marquis et Odon Nadeau. M. et Mme Nadeau doivent se rendre à l'exposition de Québec.